

Торайғыров университетінің
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Торайғыров университета

**ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРШЫСЫ**

Филологиялық серия
1997 жылдан бастап шығады



**ВЕСТНИК
ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия
Издается с 1997 года

ISSN 2710-3528

№ 2 (2022)

Павлодар

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ТОРАЙГЫРОВ УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия

выходит 4 раза в год

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О постановке на переучет периодического печатного издания,
информационного агентства и сетевого издания

№ KZ30VPY00029268

выдано

Министерством информации и общественного развития
Республики Казахстан

Тематическая направленность

публикация материалов в области филологии

Подписной индекс – 76132

<https://doi.org/10.48081/AHDL2386>

Бас редакторы – главный редактор

Жусупов Н. К.

д.ф.н., профессор

Заместитель главного редактора

Анесова А. Ж., *доктор PhD*

Ответственный секретарь

Уайханова М. А., *доктор PhD*

Редакция алқасы – Редакционная коллегия

Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*

Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*

Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*

Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Баратова М. Н., *д.ф.н., профессор*

Аймухамбет Ж. А., *д.ф.н., профессор*

Шапауов Ә. Қ., *к.ф.н., профессор*

Шоқубаева З. Ж., *технический редактор*

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник Торайгыров университета» обязательна

© Торайгыров университет

<https://doi.org/10.48081/ULDF4552>

***К. С. Ислям¹, А. Ж. Рамазанова²**

^{1,2}Торайғыров университет, Республика Казахстан, г. Павлодар

СЕМАНТИЧЕСКОЕ СХОДСТВО ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИХ, ДРЕВНЕРИМСКИХ И СОВРЕМЕННЫХ КАЗАХСКИХ ИМЕН

В данной статье представлены лексико-семантические и фонетические особенности древнегреческих, древнеримских и казахских имен. Имя, его выбор и значение всегда интересовали человека. Еще в глубокой древности оно возникло вследствие необходимости идентификации людей. Человеческое общество не может обойтись без собственных имен его членов. По имени человека можно узнать не только его национальность, родоплеменную принадлежность, но и религиозную ориентацию, заветные мысли, мечты и чаяния его родителей, уровень их интеллекта. Имя человека – это своеобразная «визитка» человека. Антропонимия всегда вызывала интерес. На протяжении столетий о ней написано немало. Существует специальная изучающая ее отрасль знания – антропонимика, которая вместе с топонимикой (изучает географические названия), этнонимикой, комонимикой, зоонимикой, ктематонимикой образует ономастику – отрасль языкознания, изучающую все имена собственные. К антропонимии примыкает теонимия – собственные имена божеств. Главной задачей антропонимии является этимология личных имен – выяснение тех слов, от которых личные имена образованы.

Ключевые слова: антропонимы, языкознание, античный, имя, заимствование, этнический, семантика, традиционный, родовой, эпоха.

Введение

Для истории личные имена прошлого свидетельствуют о былом расселении народов. В этом направлении было написано несколько интересных работ. Так, известный ученый Л. Згуста по именам жителей античных городов Северного Причерноморья реконструирует этнический

состав этой территории за два тысячелетия до нас. В другой своей работе он применил этот метод к исследованию этноса Малой Азии. Анализ фамилий в Силезии позднего средневековья послужил Ст. Роспону средством для восстановления этнической карты Силезии той эпохи. Лейпцигская ономастическая группа ГДР, руководимая Р. Фишером и Э. Эйхлером, с большим размахом развернула изучение личных имен средневековой Германии в плане славяно-германских связей, опубликовав десятки томов и множество статей. От некоторых древних языков почти ничего не дошло до нас, кроме имен в документах и надписях. Преимущественно собственные имена, личные и географические, помогают проникнуть в языки иллирийцев, венетов, фракийцев, мероитов. У большинства народов в разные эпохи наречение (или смена имени) связано с различными обрядами, которые таят подчас черты, раскрывающие много ранее неизвестного о былом быте, строе и верованиях народа.

Ученый В. А. Никонов определил важнейшие направления в своей книге «Имя и общество»: «Имя – слово и, как все слова, подчиняется законам языка, т.е. подлежит ведению языкознания. Поэтому ономастика (в том числе и антропонимика) – часть лингвистики. Но собственные имена образуют в языке особую подсистему, в которой и общезыковые законы преломляются специфически, и возникают свои закономерности, которых нет в других подсистемах языка. Характерен уже сам словарный состав собственных имен: многие народы заимствовали их со стороны. У французов почти нет личных имен из слов французского языка – имена принесены католичеством из Рима, как у русских почти нет имен из слов русского происхождения: церковь запрещала имена древнерусские, заменяя их принесенными из Византии. Так, у многих тюркоязычных народов преобладают не тюркские имена, а продиктованные иноязычным влиянием, преимущественно арабские или иранские» [1].

Антропонимия производит особый отбор слов – основ, и устанавливает монополию на форманты. Даже в грамматике и фонетике личные имена с их особой судьбой развивают такие черты, которые становятся свойственны только им. Прежде всего личным именам русский язык обязан звуком [ф], которого не было в древнерусском и в общеславянском. Заимствованное из Византии православие принесло на Русь свои имена, очень многие из них содержали звуки, каких древнерусский язык не имел, например, ф (фи) в именах Филипп «любитель коней», Никифор «победоносный» и (тхета) в именах Федора «божий дар», Афанасий «бессмертный»; нет исконно русских нарицательных существительных, начинающихся на [ф], а личных имен таких очень много. Эти направления исследований плодотворны и важны, их необходимо не только продолжать, но и развивать, так как даже

весь накопленный материал – только капля в море. Но они не должны заслонять главного. В силу специфики антропонимии, неразрывно связанной и с этнографией, и с правом, и с социальной психологией, и с эстетикой, антропонимика немислима без этих смежных наук, как топонимика – без географии и как все разделы ономастики немислимы без истории.

Материалы и методы

При изучении древнегреческие имена чаще всего мы сталкиваемся с определенным видением автора, его личной интерпретацией события и факта. Первоначально антропонимическая модель у греков была двучленной. Первый ее элемент – индивидуальное имя, второй, добавляющийся для большего удобства различения отдельных людей, – имя отца в родительном падеже, т.е. отчество. В более позднее время к этой обязательной двучленной модели добавляли (И – О) прибавился третий элемент – указатель этнической принадлежности носителя данного имени (этника). Этот последний элемент имени образовывался от названия города, в котором данный человек имел права гражданства, или, как это было в Аттике со времен Клисфена, от названия дема (демотика). Дем – округ Аттики; внутри Афин дем был равен городскому кварталу, за пределами города – одной – двум комам (деревням). Во главе дема был староста – демарх, в обязанности которого входило ведение генеалогических списков своего дема.

В повседневной жизни имело хождение только индивидуальное имя. Полное именование (с перечислением всех трех элементов антропонима) встречается только в официальных документах – актах, декретах, генеалогических списках и т.п. Так, полное имя Демосфена писалось: Демосфенес Демосфенус Пэанизус, т.е. «Демосфен, сын Демосфена (= Демосфенович), из филы Пэания». Фила – более крупное подразделение. Дем, или фратрия (фатрия), был посредствующим звеном между родом (генос) и филлой. В самых ранних литературных памятниках (особенно у Гомера) героев часто называли по именам их отцов или дедов, приводя помимо личного имени героя также его «отчество». Так, царей Агамемнона и Менелая Гомер называет Атридами, сыновьями Атрея, Ахилла – Пелидом, сыном Пелея. Дочерей царя Даная мы и сегодня знаем как Данаид. По утверждению А. В. Суперанской: «Прибавление к личному имени патронимикона, т.е. «отчества», было одним из отличительных признаков именно свободных граждан. Для обозначения рабов считалось достаточным одного имени, а ещё чаще вместо имени употребляли этникон – прозвище, указывающее на происхождение раба: Сир – «сириец» – из Сирии, Лид – «лидиец» – из Лидии и т.п. Присваивать себе прозвище, свидетельствующее о принадлежности к тому или иному полису, не имея на то законных прав, значило совершить проступок, за который сурово наказывали» [2].

Ономазия любого народа содержит огромный информационный и культурно-исторический потенциал. В древнеримских именах отражается история, быт, верования, чаяния, фантазия. Наиболее четко и полно функции антропонимов определили Н. Л. Кацман, З. А. Покровская: «В древнейших надписях Рима (ок. 600 г. до н.э.) засвидетельствован тот архаический период в развитии антропонимической системы римлян, когда каждый человек носил только одно имя; такова была древнейшая индоевропейская антропонимическая система. Лишь впоследствии, по-видимому, в результате влияния этрусков, римская антропонимическая система стала вначале двучленной, а затем и трехчленной (например, Гайус Семпрониус Гракхус), в которой первый член – индивидуальное имя (преномен), второй – родовое имя (номен генмен), третий (со времени ок. 300 г. н.э.) – прозвание (когномен). К обычной трехчленной формуле римского антропонима иногда прибавлялось еще одно индивидуальное имя – агномен (например, Барбатус «бородатый»). После присвоения его данной семьей это имя также включалось в формулу в качестве ее четвертого члена» [3].

Наиболее распространёнными именами были Марк, Публий, Луций (Лукий), Квинт, Гай, Гней, Тит; остальные встречаются реже. Некоторые личные имена образованы просто от числительных: Квинт (пятый), Секст (шестой), Децим (десятый), что говорит, пожалуй, о небогатой фантазии римлян в этой области, особенно если вспомнить красивые, разнообразные, красноречивые имена греков [4].

Результаты обсуждения

Можно абсолютно точно сказать, что первоначальное значение имени и его значения сегодня – это две совершенно разные вещи. В настоящее время мотивы выбора имени чаще всего не осознанны, этимология его при этом может быть несущественна или совсем неизвестна.

У греков почти все имена были значащие. Новые имена греки обычно составляли из небольшого набора «говорящих» корней. И в начале, и в конце имени можно встретить такие корни:

-агор - говорить	-крин-, -крит- - судить, судья
-анакс-, -анакт - владыка	-кл(ес)-, -клео-, -клит- - слава
-андр - человек, муж	-ксен- гость
-арх(и) - начальник	-ник- победитель
-дем-, -дам- -народ	-страт - войско
-(ε)ιππ - конь	-фил- - любить
-крео(н)- -царь [5]	

Преимущественно в начале имени встречаются корни:

Алк - сила	Лиси - прекращать
Алекс - защита	Метро - материнский

Ант(и) - вместо, против	Нео - новый, молодой
Арист -лучший	Патро - отец, отцовский
(Г)иер - святой	Пери - со всех сторон
Ев-,Эв - хороший	Пиф - убеждать
Еври-, Эври - широкий	Поли - много
Исо - равный	Пракс - дело
Ифи - сильный	Прот - первый
Калли - красивый	Тим- - почесть
Ксанф -,Ксант - рыжий	Фраси – храбрый
Левк - белый	Хрис -золотой
Лик - светлый или волчий	Эпи - после [4].

По утверждению А.В. Суперанской: «Исходя из значений имен древних греков и римлян можно сделать определенные выводы о мотивировании этих имен, о психологии древних народов, поскольку имя отражает заветные мысли и чаяния родителей, уровень их интеллекта» [6]. Римские и греческие имена можно сгруппировать в определенную систему. Здесь также имена можно разделить по семантическому признаку на разделы, характеризующие:

- природу (солнце, цветы) – *Narkissos* (греч.), *Narcissos* (лат.);
- земледелие – *Polykarpos* (греч.);
- стихии – *Ignatius* (лат.);
- птиц – *Columbus* (лат.);
- животных – *Leōnidas* (греч.);
- драгоценные металлы (камни) – *Aurelius* (лат.).

Также проблемами ономастики занимались такие ученые, как В. А. Никонов, А. В. Суперанская, Л. В. Успенский, и др. Основательную разработку получили вопросы казахской антропонимии в трудах С.Кенесбаева, К. Жубанова. Исследованию антропонимикона казахов посвящены работы Т. Д. Джанузакова, где он пытается систематизировать имена личные. Имена казахов берут свое начало из лексического фонда казахского языка, следовательно, отражают культуру, быт, историю этого народа. Особенностью казахских имен является то, что они составлены из различных категорий лексики:

- явления природы – *Таубай, Боран, Күнай, Айдай, Шолпан;*
- животные и птицы – *Арыстан, Қарлығаш, Бота, Құлыншақ;*
- драгоценности и металлы – *Алтын, Болат, Гауһар, Жібек, Маржан;*
- растения – *Қызғалдақ, Райхан, Гүлжан, Гүлнұр;*
- плоды – *Алма, Анар, Мейіз, Жанғақ;*

При выборе имен учитывались разные приметы, признаки и обстоятельства (*Аманжол, Жаңбырбай, Қаржаубай, Жолшыбай, Жолай*).

Когда во время бурана рождались двойняшки, то первого называли *Боранбай*, а второго *Аязбай*, потому что после бурана всегда наступают морозы.

Мотивировка личных имен может быть различной. Личные имена казахов отражают различные пожелания:

- чтобы новорожденный был состоятельным, зажиточным, богатым (*Байбол, Дәулетбай, Алтынбай, Малбай*);

- чтобы был зорким, мужественным, храбрым, сильным (*Батырбек, Батыр, Қаһарман, Алпамыс*);

- чтобы новорожденный был красивым, симпатичным, вежливым (*Айсұлу, Нұрсұлу, Әсел, Аққыз, Аппақ, Арайша, Жамал*);

- чтобы был здоровым, жил долгие годы (*Ақынбай, Данышпан, Есбол, Дана*);

- чтобы был щедрым (*Жомарт, Мырзабек, Мартбай* [7]).

В таблице 2 отражены результаты нашего исследования имен студентов, школьников и детей г. Павлодара.

Таблица 4 – Анализ имен детей и молодежи г. Павлодара

1998 – 2002 г.р.				1982 – 1989 г.р.			
девочки (114 чел.)		мальчики (110 чел.)		девочки (85 чел.)		мальчики (35 чел.)	
имя	%	имя	%	имя	%	имя	%
Энел	7	Бауыржан	4	Әсель	10	Данияр	8
Кәмиль	6	Мадияр	4	Айгерім	7	Арман	6
Диана	5	Айбек	3	Дана	5	Нариман	2
Әділ	5	Әлихан	3	Әлия	4	Ринат	2
Дана	4	Жанғир	3	Динара	4		
Аида	4	Нұржан	3	Айнұр	3		
Әлия	4	Әділбек	2	Гүлжан	3		
Айдана	3	Алдияр	2	Индира	3		
Айым	3	Алмаз	2	Жанар	3		
Әмина	3	Алишер	2	Майгүл	3		
Әсел	3	Бакытжан	2	Макпал	3		
Мәдина	3	Даниял	2	Салтанат	3		
Мәлика	3	Дастан	2				
Дариға	2	Дәулет	2				
		Ренат	22				
		Таир	22				

Из этого можно сделать следующий вывод. Имена детей, родившихся в период между 1982–1989 годами, в большинстве своем несут более богатую, доступную информацию, они мотивированы семантически содержанием, в них отражаются чаяния и желания родителей. Например, *Әйгерім* – «луноподобная», *Гүлжан* – «душа цветка», *Айнұр* – «лунный свет» – чтобы была красивой как луна или цветок.

У детей в возрасте от 2–6 лет преобладают имена: *Кәмилә, Әнел, Диана*. В них не содержится каких-либо звуковых моментов, присущих казахскому языку. Если, например, по имени *Тұрар* мы узнаем, что в семье этого человека до него умирали дети (*Тұрар* – «пусть останется»), его назвали так, чтобы он выжил, то здесь такой информации мы не получаем.

Раньше казахи давали своим детям непривлекательные имена с целью охранения от дурного глаза (*Итбай, Жаманбай*) либо при наречении ребенка учитывались разные приметы (*Жаңбырбай, Қаржаубай*). Редко встретишь такие имена среди нынешней молодежи. Однако это говорит о том, что люди перестали вкладывать смысл в имена. Хотя в то же время нельзя поддерживать эту традицию, постольку личное имя – область достаточно деликатная, которая затрагивает достоинство человека.

Семантическое сходство имен древних греков, римлян и казахов.

Существует определенная категория имен, имеющаяся у большинства народов. Но здесь вопрос идет не о заимствовании, а о схожести мышления людей, одинаковому ходу мыслей у людей разных народов. Личное имя и язык в целом зависим от общества и отражает явления, происходящие в обществе. Например, у казахов есть имена, обозначающие:

- природу – *Раушан* (роза);
- птиц – *Қарлығаш* (ласточка);
- животные – *Арыстын* (лев);
- драгоценные металлы (камни) – *Алтын* (золото), *Маржан* (жемчуг);
- название местности – *Алтай* (*Алтай*), *Ертіс* (*Иртыш*);
- богатство – *Байбол* (будь богатым), *Дәулетбай* (зажиточный бай);
- качества человека – *Батырбек* (храбрый);
- счастье – *Бақыт* (счастье);
- здоровье – *Есбол* (будь бессмертен) [8].

Как уже было сказано выше, с процессом имя наречения у казахов связаны особые обычаи и традиции, которые связаны с верой в магическую силу слова. Как и римлянам, казахам порой давались непривлекательные имена с целью охранения от злых духов. Один из наиболее распространенных мотивов в наречении детей у казахов и римлян связан с числами. Существовали имена, образованные от чисел от 1 до 1000 (*Біржан* – один, *Оctavius* – восьмой). В казахском антропонимиконе есть также имена, связанные с исламской религией,

с именами, эпитетами божества, пророков, имамов, халифов, как имена у римлян и греков, связанные с именами богов [9].

Narcissos (греч.)– нарцисс;

Columbus (лат.) – голубь;

Leōnidas (греч.) – лев;

Aurelius (лат.) – золото;

Fortunatus (лат.)– счастье;

Octavius (лат.) – восьмой.

Раушан – роза;

Қарлығаш – ласточка;

Арыстан – лев;

Алтын – золото;

Бақыт – счастье;

Сегізбай – от сегіз «восемь»

Чтобы дать справедливую оценку именам, бытующим в настоящее время, необходимо посмотреть на них со стороны, увидеть их на фоне имен, употребляющихся у других народов, сравнить с именами похожими или исторически родственными. В настоящее время трудно не только установить, из каких слов они были в свое время образованы, но порой не ясно даже, какому языку эти имена первоначально принадлежали.

Имена личные – это самые интернациональные слова. Они легко переходят от одного народа к другому и обычно распространяются далеко за пределы той территории, где когда-то жил создавший их народ. Немалую роль при этом в прошлом сыграли так называемые мировые религии (христианство, ислам). Переходя из страны в страну, имена теряют свой четкий первоначальный облик, перестраиваются в соответствии с нормами тех языков, которыми они заимствуются.

Таблица 1– Сопоставительные таблицы имен. Мужские имена [5].

Греч./лат.	Ит.	Фр.	Англ.	Нем.	Рус.
Alexandros греч.	Alessandro Алесандро	Alexandre Александр	Alexander Александр	Alexander Александр	Александр
Andreas лат.	Andrea Андреа	André Андре	Andrew Андру	Andreas Андреас	Андрей
Victor лат.	Vittore Витторе	Victor Виктор	Victor Виктор	Viktor Виктор	Виктор
Geörgos греч.	Giorgi Джорджи	George Жорж	George Джордж	Georg Георг	Георгий
Grēgorios греч. Gregorius лат.	Gregorio Грегорио	Grégoire Грегуар	Gregory Грегори	Gregor (ius) Грегор	Григорий

Dionysios греч. Dionysius лат.	Dionysio Дионизи Dionigi Диони-джи	Denis Den(y) Дени	Den(n)isDionysius Ден(н)ис Дайони-сиус	Dionys Dionysius Дионюз Дионо-зиус	Денис
Leonidas греч. Leonidas лат.	Leonida Леонида	Lonidas Леонидас	Leonidas Леонидас	Leonid Леонид	Леонид
Maximos греч.	Massimo Массимо	Maxime Максим	Maxim (us) Максим (ус)	Maxi-mus Макси-мус	Максим
Nikolaos греч. Nicolaus лат.	Nicolas Niccolo Nico Никола Никколо Нико	Nicolas Никола	Nickolas Николас	NikolausНикола- ус	Николай
Paulus лат. Faulos греч.	Paolo Polo Паоло Поло	Paul Польш	Paul Пол	Paul(us) Пауль Паулос Паулус	Павел
Romanus лат.	Romano Романо	Romain Ромен	Roman Роман	R o m a - n u s Романус	Роман
Symeon греч. Symeon лат.	SimeoneСимеоне	Siméon Симеон	Simeon Симеон	Simeon Зимеон	Семен
Theodoros греч. Theodorus лат.	Teodoro Todaro ТеолороТодаро	Théodore Теодор	Theodore Тюдор	Theodor Теодор	Федор
Philippus греч. Philippus лат.	Filippo Филлиппо	Filip Филипп	Philip Филип	Philipp Филлипп	Филлипп

Таблица 2-Женские имена.

Греч./лат.	Ит.	Фр.	Англ.	Нем.	Рус.
Valeria лат. Oualeria греч.	Valeria Валерия	V a l é r i e Валери	Valeria Валерия	Valeria Valerie Валерия Валерие	Валерия
Beronikē греч.	V e r o n i c a Вероника	V é r o - n i q u e Вероник	Veronica Вероника	Veronika Вероника	Вероника
Victoria лат.	Vittoria Виттория	Victoire Виктуар	Victoria Виктория	Viktoria Виктория	Виктория
Haikaterinē греч. Catharina лат.	Caterina Catalina Катерина Каталина	C a t h e r i n e Катрин	Catherine Catharina Катрин Кэтрин Катарина	Katharina Katharine Катарина Катарине	Екатерина
Helenē греч. Helena лат.	Elena Элена	Hélène Элен	Helen Хелен	Helene Хелене	Елена
Julia лат.	Giulia Джулия	Julie Жюли	Julia Джулия	Julia Julie Юлия Юлие	Юлия

Выводы

Используя в статье метод наблюдения, метод опроса информантов, сопоставительный метод с элементами сравнительно-исторического анализа можно сделать следующие выводы, что личные имена – это особые слова со своей особой судьбой. «Исторически каждое имя представляло собой

слово или фразу какого-либо языка. Но с течением времени, становясь обозначением лица, слово (фраза) начинало употребляться совершенно по-новому, в ином применении, и первоначальный смысл его забывался, основанием для имени становилось его звучание» [10]. Каждое имя представляет собой слово того языка, в котором оно употребляется. При заимствовании имен всегда законы языка заимствованного накладываются на них свой отпечаток и не позволяют имени точно сохраняться в том виде, в каком оно употреблялось в языке, из которого было заимствовано.

Европейские имена, также как и славянские, в своем большинстве происходят от древнеримских и греческих имен. В процессе заимствования происходят фонетические изменения, поэтому имя не сохраняется в своем изначальном виде. Интересно то, что эти различия не являются хаосом случайных звуковых строений. Эта работа позволила выявить определенные закономерности перехода имен в разные языки, они соответствуют общему фонетическому строю языка и его, так называемой, мелодике. Не являясь специалистом в языках, можно догадаться, что *Джастин* – это английское имя, *Жюстен* – французское, т.е. эти имена вливаются в общий звуковой фон языка, хотя имеют латинское происхождение.

Исследования в этой области антропонимики могут быть очень важны. С помощью такой системы можно восстановить антропонимикон классического периода, проследить маршруты передвижения этих имен, сделать исторические и языковые открытия.

Сравнивая реестры имен казахского народа и народов классического периода, стало очевидным, что, если у европейских и славянских народов имена давались как устойчивые лексемы, значение которых зачастую было неизвестно, да и не играло большой важности в процессе именования, то у казахов, также как у греков и римлян, имя, по сути, отражало психологию общества, его быт, менталитет, условия жизни. Хотя в дальнейшем эти имена стали настолько устойчивыми, что были мотивированы лишь звучанием.

Факт наличия имен *Камилла*, *Анель*, *Диана* в казахском языке красноречиво говорит о взаимопроникновении языков, культур. В современное время это действие усиливают средства массовой информации, а также тесный контакт с западными государствами.

Таким образом, антропонимикона народов подвержены постоянным изменениям. Это и исторические события, и изменения в самом языке, а также перемены в психологии общества. С этой точки зрения антропонимия очень важна и интересна, т.к. имя – есть отражение мыслей человека, а значит и всего общества в целом. Изучение имен не только в синхронии, но и в парадигме позволит выявить те факторы, под действием которых они оказались, и как следствие, сделать ряд научных открытий. В этой области

языкознания проблема имени еще не встала во всей полноте, еще только предстоит разработка всех ее многочисленных граней.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1 **Никонов, В. А.** Имя и общество. – М. : Наука, 1974. – 278 с.
- 2 **Суперанская, А. В.** Общая теория имени собственного – М. : Едиториал УРСС, 2019. – 368 с.
- 3 **Кацман, Н. Л., Покровская, З. А.** Латинский язык. 3-е изд., перераб.-учебник – Москва : Высшая школа, 1987. – 368 с.
- 4 **Дворецкий, И. Х.** Латинско–русский словарь. – М. : Русский язык, 1976. – 1096 с.
- 5 **Вейсманомъ, А. Д.** Греческо-русский словарь. С-Петербургъ, 1899.
- 6 **Суперанская, А. В., Гусев, Ю. М.** Справочник личных имен народов РСФСР – М. : Русский язык, 1979. – 276 с.
- 7 **Джанузак, Т.** Очерк казахской ономастики. – Алматы, 1982.
- 8 **Джарылгасинова, Р. Ш., Крюков, М. В., Никонов, В. А., Решетов, А.М.** Система личных имен у народов мира – М. : Наука, 1989. – 384 с.
- 9 **Джанузак, Т.Д., Есбаева, К.** Очерк казахской ономастики. Казахские имена (словарь-справочник) – Алма-Ата : Наука, 1982. –176 с.
10. **Ляпустина, Е.В., Ляпустин, Б.С.** История Древней Греции – М. : Академический проект, 2021. – 510 с.

REFERENCES

- 1 **Nikonov, V. A.** Imya i obshchestvo [Name and Society]. – Moscow : Nauka, 1974. – 278 p.
2. **Superanskaya, A.V.** Obshchaya teoriya imeni sobstvennogo [General theory of proper name]. – Moscow : Editorial URSS, 2019. – 368 p.
3. **Katsman, N. L., Pokrovskaya, Z. A.** Latinskiy yazyk. 3-ye izd., pererab.-uchebnik [Latin language]. 3rd ed., revised textbook – Moscow: Higher school, 1987. – 368 p.
4. **Dvoretzkiy, I. Kh.** Latinsko - ruskiy slovar' [Latin-Russian Dictionary]. - Moscow : Russian language, 1976.– 1096 p.
5. **Weisman, A.D.** Greek-Russian dictionary. – St. Petersburg, 1899.
6. **Superanskaya, A.V., Gusev, YU. M.** Spravochnik lichnykh imen narodov RSFSR [Handbook of personal names of the peoples of the RSFSR. – Moscow : Russian language, 1979. – 276 p.
7. **Januzakov, T.** Essay on Kazakh onomastics. – Almaty, 1982.

8. Dzharylgasinoва, R. Sh., Kryukov, M. V., Nikonov, V. A., Reshetov, A. M. Sistema lichnykh imen u narodov mira [The system of personal names among the peoples of the world] – Moscow : Nauka, 1989. – 384 p.

9. Džhanuzakov, T. D., Yesbayeva, K. Oчерk kazakhskoy onomastiki. Kazakhskiye imena (slovar'-spravochnik) [An outline of Kazakh onomastics. Kazakh names] (reference dictionary) - Alma-Ata : Nauka, 1982. – 176 p.

10. Lyapustina, Ye. V., Lyapustin, B. S. Istoriya Drevney Gretsii [History of Ancient Greece]. – Moscow : Academic project, 2021. – 510 p.

Материал поступил в редакцию 13.06.22.

*Қ. С. Ислям¹, Ә. Ж. Рамазанова²

^{1,2}Торайғыров университет, Қазақстан Республикасы, Павлодар қ.

Материал баспаға 13.06.22 түсті.

ЕЖЕЛГІ ГРЕК, ЕЖЕЛГІ РИМ ЖӘНЕ ҚАЗІРГІ ҚАЗАҚ ЕСІМДЕРІНІҢ СЕМАНТИКАЛЫҚ ҰҚСАСТЫҒЫ

Бұл мақалада ежелгі грек, көне рим және қазақ атауларының лексика-семантикалық және фонетикалық ерекшеліктері берілген.

Атау, оның таңдауы мен мағынасы әрқашан адамды қызықтырды. Ол ерте заманның өзінде адамдарды анықтау қажеттілігінің нәтижесінде пайда болды. Адамзат қоғамы өз мүшелерінің есімдерінсіз жасай алмайды. Адамның аты-жөні арқылы оның ұлты, ру-тайпасы ғана емес, оның діни бағытын, ата-анасының асыл ой-пікірлерін, арман-тілектерін, ақыл-ой деңгейін білуге болады. Адамның аты - адамның «визиттік картасының» бір түрі. Антропонимия әрқашан қызығушылық тудырды. Ғасырлар бойы бұл туралы көп жазылды. Оны зерттейтін білімнің ерекше саласы – антропонимика бар, ол топонимикамен (географиялық атауларды зерттейді), этнонимиямен, комонимикамен, зоонимиямен, ктематонимикамен бірге ономастиканы құрайды – тіл білімінің жалқы есімдердің барлығын зерттейтін саласы. Антропонимия теонимияға – құдайлардың жалқы есімдерімен ұштасады.

Кілтті сөздер: антропонимдер, лингвистика, антиквариат, атау, қарыз алу, этникалық, семантика, дәстүрлі, тектік, дәуір.

*K. S. Islyam¹, A. Zh. Ramazanova²

^{1,2}Toraighyrov University, Republic of Kazakhstan, Pavlodar.

Material received on 13.06.22.

**SEMANTIC SIMILARITIES BETWEEN ANCIENT GREEK,
ANCIENT ROMAN AND MODERN KAZAKH NAMES**

This article presents the lexical, semantic and phonetic features of ancient Greek, ancient Roman and Kazakh names. A name, its choice and meaning have always been of interest to man. As far back as in antiquity, it arose as a result of the need to identify people. Human society cannot do without names of its members. A name reveals not only a person's nationality, tribal affiliation, but also his or her religious orientation, the thoughts, dreams and aspirations of his or her parents, and their level of intelligence. A person's name is a peculiar «business card» of a person. Anthroponymy has always aroused interest. Over the centuries, much has been written about it. There is a special branch of knowledge studying it: anthroponymy, which together with toponymy (studying geographical names), ethnonymy, comonymy, zoonimics, ktematonomics, forms onomastics, a branch of linguistics that studies all proper names.

Keywords: anthroponyms, linguistics, ancient, name, borrowing, ethnic, semantics, traditional, clan, era.

Теруге 13.06.2022 ж. жіберілді. Басуға 30.06.2022 ж. қол қойылды.
Электронды баспа
2,19 МБ RAM
Шартты баспа табағы 18,65. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.
Компьютерде беттеген: А. К. Мыржикова
Корректор: А. Р. Омарова
Тапсырыс № 3937

Сдано в набор 13.06.2022 г. Подписано в печать 30.06.2022 г.
Электронное издание
2,19 МБ RAM
Усл. печ. л. 18,65. Тираж 300 экз. Цена договорная.
Компьютерная верстка: А. К. Мыржикова
Корректор: А. Р. Омарова
Заказ № 3937

«Toraighyrov University» баспасынан басылып шығарылған
Торайғыров университеті
140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«Toraighyrov University» баспасы
Торайғыров университеті
140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.
67-36-69
e-mail: kereku@tou.edu.kz
www.vestnik.tou.edu.kz